

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 04/HUU NGHI/2019

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty cổ phần chế biến thực phẩm Hữu Nghị

Địa chỉ: Khu công nghiệp Tân Quang, thôn Ngọc Đà, xã Tân Quang, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên

Điện thoại: 02213 791 485 – Fax : 02213 791 485

Email: cbtphuonghi@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 0900282974, Đăng ký thay đổi lần thứ 1, ngày 2/10/2013, nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Hưng Yên.

Giấy chứng nhận Iso 22000:2005 ngày 3/11/2018, sửa đổi ngày 28/11/2019

II. Thông tin về sản phẩm:

1.Tên Sản phẩm: Mứt Tết Tổng Hợp

2.Thành phần: Mứt dứa, mứt lạc, mứt táo, mứt sen, mứt cà rốt, mứt bí, mứt gừng, mứt quất.

3. Thời hạn sử dụng: 60 ngày kể từ ngày sản xuất.

- Ngày sản xuất và hạn sử dụng ghi trên bao bì sản phẩm.

4.Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Sản phẩm được đóng trong túi nilon đạt quy chuẩn kỹ thuật dùng để chứa đựng thực phẩm. Khối lượng: 200g, 220g, 250g, 300g, 350g, 400g, 450g, 500g.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: Công ty cổ phần chế biến thực phẩm Hữu Nghị

Địa chỉ: Khu công nghiệp Tân Quang, thôn Ngọc Đà, xã Tân Quang, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên

Điện thoại: 02213 791 485 – Fax : 02213 791 485

Email: cbtphuonghi@gmail.com

II. Mẫu nhãn sản phẩm: (đính kèm nội dung mẫu nhãn sản phẩm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

MẪU NỘI DUNG GHI NHÃN SẢN PHẨM DỰ KIẾN

Mứt Tết Tổng Hợp

Thành phần: Mứt dừa, mứt lạc, mứt táo, mứt sen, mứt cà rốt, mứt bí, mứt gừng, mứt quất.

Ngày sản xuất:

Hạn sử dụng:

Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

Sản phẩm dùng trực tiếp. Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời.

Tổ chức, cá nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa: **Công ty Cổ phần chế biến thực phẩm Hữu Nghị**

Địa chỉ: Khu công nghiệp Tân Quang, thôn Ngọc Đà, xã Tân Quang, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên

Điện thoại: 02213 791 485 – Fax : 02213 791 485

Email: cbtphuonghi@gmail.com

- Khối lượng tịnh:



Certification Partner Global

ISO 22000:2005

BẢN DỊCH
TRANSLATION

GIẤY CHỨNG NHẬN

(Bản dịch)

BẢN SAO

CHỨNG NHẬN HỆ THỐNG QUẢN LÝ
VỆ SINH AN TOÀN THỰC PHẨM

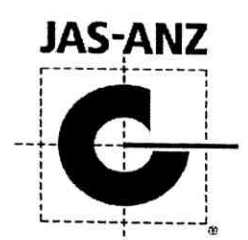
CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ BIẾN THỰC PHẨM HỮU NGHỊ

KCN Tân Quang, Thôn Ngọc Đà, Xã Tân Quang,
Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên
Việt Nam

Đã đăng ký và được đánh giá tuân thủ các yêu cầu của Tiêu Chuẩn Quốc Tế
ISO 22000:2005 cho phạm vi được hiển thị dưới đây.
Thông tin về phạm vi và mức độ áp dụng các yêu cầu của ISO 22000:2005
được làm rõ và thống nhất bởi tổ chức tư vấn.



Sản xuất và kinh doanh bánh các loại, thực phẩm đóng lon ăn liền
(cháo, chè), đóng gói mứt.



www.jas-anz.org/register

Tony Wilde

Tony Wilde
Chủ tịch Tập đoàn

Số đăng ký:
Ngày cấp phép:
Ngày hết hạn:
Ngày sửa đổi:

HACCP/R84/1392
03-Nov-2018
03-Nov-2021
28-Oct-2019

CPG (trước đây là ISC Global), Tòa nhà 11, Tầng 7, Bay Square, Business Bay, Dubai, UAE.

Tình Trạng và Hiệu Lực của Giấy Chứng Nhận này có thể được xác minh bằng cách quét Mã QR bên cạnh.

Chứng nhận này có hiệu lực đến ngày hết hạn với điều kiện các cuộc đánh giá hàng năm được tiến hành và được thanh toán dựa trên Hợp đồng. Nếu điều kiện này không được đáp ứng, giấy chứng nhận sẽ bị hủy bỏ và thông tin hủy bỏ chứng nhận sẽ được hiển thị khi quét Mã QR.

Giấy Chứng Nhận này là tài sản của Tổ chức chứng nhận quốc tế CPG, và được thu hồi nếu có yêu cầu. Giấy Chứng Nhận không được sửa đổi dưới bất kỳ hình thức nào. Việc cố tình sử dụng sai giấy chứng nhận này sẽ dẫn đến việc hủy bỏ chứng nhận mà không cần thông báo trước.



HACCP/R84/1392

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN
NOTARY TESTIMONY

Hôm nay, ngày 02 tháng 12 năm 2019, tại trụ sở Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga - Địa chỉ: A4TT19, Khu đô thị Văn Quán - Yên Phúc, Phường Phúc La, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội,
Today, December 02, 2019 at Trương Thị Nga Notary Office, A4TT19, Van Quan - Yen Phuc Urban Area, Phuc La Ward, Ha Dong District, Hanoi City.

Tôi là Công chứng viên, Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga - Thành phố Hà Nội, Địa chỉ: A4TT19, Khu đô thị Văn Quán - Yên Phúc, Phường Phúc La, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội,
I, the undersigned, Notary Public of Trương Thị Nga Notary Office, A4TT19, Van Quan - Yen Phuc Urban Area, Phuc La Ward, Ha Dong District, Hanoi City.

CHỨNG NHẬN:
CERTIFY THAT:

- Bản dịch này do ông (bà): Nguyễn Ngọc Anh, CMND số: 168462646, cấp ngày 10/03/2012, nơi cấp: Công an Hà Nam, là cộng tác viên biên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga, A4TT19, Khu đô thị Văn Quán - Yên Phúc, Phường Phúc La, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt;

- This is translation from English to Vietnamese by Mr. (Mrs.) Nguyen Ngoc Anh, ID No. 168462646 issued on 10/03/2012 in Ha Nam, who is translation collaborator of Trương Thị Nga Notary Office, A4TT19, Van Quan - Yen Phuc Urban Area, Phuc La Ward, Ha Dong District, Hanoi City.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của ông (bà): Nguyễn Ngọc Anh;

- Signature in the translation is the true and authentic signature of Mr. (Mrs.) Nguyen Ngoc Anh;

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

- The contents of the translation are correct and do not violate the law or social morality;

- Bản dịch gồm 02 tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga, A4TT19, Khu đô thị Văn Quán - Yên Phúc, Phường Phúc La, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội.

- The translation includes 02 sheets, pages, one of which is retained in Trương Thị Nga Notary Office, A4TT19, Van Quan - Yen Phuc Urban Area, Phuc La Ward, Ha Dong District, Hanoi City.

Số công chứng: 23865, Quyển số 01 TP/CC-SCC/BD

Notarized No.: 23865, Book No.01 TP/CC-SCC/BD

NGƯỜI DỊCH
TRANSLATION COLLABORATOR

CÔNG CHỨNG VIÊN
NOTARY PUBLIC

Anh

Nguyễn Ngọc Anh



CÔNG CHỨNG VIÊN
Trương Thị Nga



CHỦ TỊCH
CAO VĂN LONG



Certification Partner Global
ISO 22000 : 2005

CERTIFICATE OF REGISTRATION

To
ISO 22000:2005
Category CIV

THIS IS TO CERTIFY THAT THE
FOOD SAFETY MANAGEMENT SYSTEM OF

HUU NGHI PROCESSING JOINT STOCK COMPANY

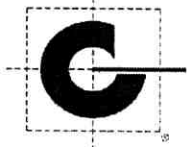
**Tan Quang Industrial Zone, Ngoc Da Hamlet, Tan Quang
Commune, Van Lam District, Hung Yen Province,
Vietnam**

Has been assessed and registered as complying with the requirements of the International Standard shown above for the following Goods and Services. Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of ISO 22000 : 2005 requirements may be obtained by consulting the certificate issuer.

**Produce and supply variety of sponge cakes, instant canned food
(porridge, sweet soup), packed jam.**



JAS-ANZ



www.jas-anz.org/register

Tony Wilde

Tony Wilde
Group Chairman

Registration Number:	HACCP/R84/1392
Registration Date:	03-Nov-2018
Expiry Date:	03- Nov-2021
Amendment Date:	28-Oct-2019

CPG License # 1150/2011 CC (previously known as ISC Global), Building 11, 7th Floor, Bay Square, Business Bay, Dubai, UAE.



HACCP/R84/1392

The Status and Validity of this Certificate maybe verified in real time by scanning the adjacent QR Code.

This certificate is valid until the Expiry Date shown on the condition that audits are conducted each year and paid for as per the Certification Agreement. Should this condition not be met, cancellation procedures will be initiated, and the cancellation status will be revealed when the QR Code is scanned.

This Certificate remains the property of the Certificate Issuer and must be returned upon request. It must not be altered in any way. Intentional misuse of this certificate will result in cancellation without prior notification.



PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Số: 429 /Labo XNATVSTP

Tên mẫu/Name of Sample: Mút tét tổng hợp

Mã số/Code: 1119429

Số lượng mẫu/Quantity: 01 mẫu

Tình trạng mẫu/Conditional keeping: Mẫu được đóng gói kín.

Người/Đơn vị gửi mẫu/Customer: Công ty Cổ phần chế biến thực phẩm Hữu Nghị

Địa chỉ/ Add: KCN Tân Quang - Huyện Văn Lâm - Tỉnh Hưng Yên.

Ngày gửi mẫu/Date of receiving : 06/11/2019

Thời gian kiểm nghiệm/ Testing time: Từ 06/11/2019 đến ngày 22/11/2019

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM (Test Result)

TT	Chỉ tiêu(Specification)	Đơn vị (Unit)	Phương pháp (Test method)	Kết quả (Result)
1	Trạng thái, màu sắc, mùi vị	-	Cảm quan	Các miếng mút nguyên vẹn, mềm khô, giòn của mút lạt, không có tạp chất ,bên ngoài phủ lớp đường mỏng. Có vị ngọt ,cay nhẹ đặc trưng từng vị của sản phẩm.
2	Hàm lượng Lipid(*)	%	TCVN 4592:1988	3,1
3	Độ ẩm	%	HPP/13	13,5
4	Hàm lượng đường tổng	%	TCVN 4594:1988	60,5
5	Hàm lượng Glucid	%	TCVN 4594:1988	68,3
6	Hàm lượng Protein(*)	%	AOAC 981.10	4,0
7	Chì	mg/kg	AOAC/AAS	KPH
8	Aflatoxin tổng số	mg/kg	TCVN 8350 :2010	KPH
9	Tổng số vsv hiếu khí *	CFU/g	TCVN 4884:2005	$1,7 \times 10^2$
10	Định lượng nấm men – nấm mốc hoạt độ nước $\geq 0,95^*$	CFU/g	TCVN 8275-1:2010	KPH

1. Các kết quả kiểm nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến.
2. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả kiểm nghiệm nếu không được sự đồng ý của Labo Xét nghiệm ATVSTP.
3. Chỉ tiêu đánh dấu (*) là chỉ tiêu được công nhận VILAS.
4. Không nhận khiếu nại kết quả kiểm nghiệm trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn mẫu lưu theo qui định.

11	<i>E.coli</i> dương tính β -glucuronidaza*	CFU/g	TCVN 792-4-2:2008	KPH
12	Tổng số <i>coliform</i> (CFU)*	CFU/g	TCVN 68-48:2007	KPH
13	Định lượng <i>Staphylococcus aureus</i> *	CFU/g	TCVN 4830-1:2005	KPH
14	Định lượng <i>Bacillus cereus</i> *	CFU/g	TCVN 4992:2005	KPH
15	Định lượng <i>Clostridium perfringens</i>	CFU/g	TCVN 4991:2005	KPH

KPH: Không phát hiện (nghĩa là dưới ngưỡng phát hiện của phương pháp)

Hải Dương, ngày 22 tháng 11 năm 2019



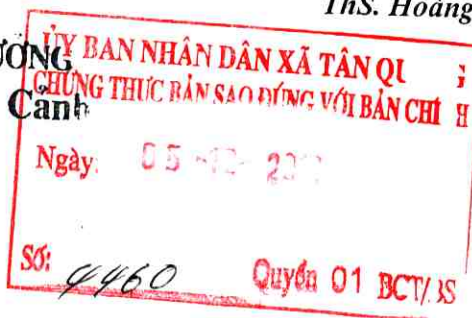
LÃNH ĐẠO TRƯỞNG

TRƯỜNG
ĐẠI HỌC
KỸ THUẬT Y TẾ
HẢI DƯƠNG

Labo XNATVSTP

ThS. Hoàng Thị Thu Huyền

PHO HIỆU TRƯỞNG
TS. Trần Quang Cảnh



CHỦ TỊCH
CAO VĂN LONG

1. Các kết quả kiểm nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến.
2. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả kiểm nghiệm nếu không được sự đồng ý của Labo Xét nghiệm ATVSTP.
3. Chỉ tiêu đánh dấu (*) là chỉ tiêu được công nhận VILAS.
4. Không nhận khiếu nại kết quả kiểm nghiệm trong trường hợp không có mẫu lưu hoặc hết thời hạn mẫu lưu theo qui định.



**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY CỔ PHẦN**

Mã số doanh nghiệp: 0900282974

Đăng ký lần đầu: ngày 26 tháng 03 năm 2008

Đăng ký thay đổi lần thứ 1: ngày 02 tháng 10 năm 2013

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN CHẾ BIẾN THỰC PHẨM HỮU NGHỊ

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: HUU NGHỊ PROCESSING JOINT STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt: HUU NGHỊ.,JSC

2. Địa chỉ trụ sở chính

Khu công nghiệp Tân Quang, thôn Ngọc Đà, Xã Tân Quang, Huyện Văn Lâm, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: 0913 203 647

Fax:

Email:

Website:

3. Ngành, nghề kinh doanh

STT	Tên ngành	Mã ngành
1	Sản xuất thực phẩm khác chưa được phân vào đâu Chi tiết: Sản xuất bánh, kẹo	1079 (Chính)
2	Sản xuất ca cao, sôcôla và mút kẹo	1073
3	Sản xuất các loại bánh từ bột	1071
4	Sản xuất đồ uống không cồn, nước khoáng Chi tiết: Bán buôn rượu, bia, nước giải khát	1104
5	Sản xuất mỹ phẩm, xà phòng, chất tẩy rửa, làm bóng và chế phẩm vệ sinh Chi tiết: Sản xuất xà phòng, chất tẩy rửa, làm bóng và chế phẩm vệ sinh	2023
6	Bán buôn thực phẩm Chi tiết: Bán buôn đường, sữa và các sản phẩm sữa, bánh kẹo và các sản phẩm chế biến từ ngũ cốc, bột, tinh bột	4632
7	Bán lẻ thực phẩm trong các cửa hàng chuyên doanh Chi tiết: Bán lẻ đường, sữa và các sản phẩm sữa, bánh, mút, kẹo và các sản phẩm chế biến từ ngũ cốc, bột, tinh bột trong các cửa hàng chuyên doanh	4722



STT	Tên ngành	Mã ngành
8	Bán lẻ đồ uống trong các cửa hàng chuyên doanh Chi tiết: Bán lẻ bia, rượu, nước giải khát trong các cửa hàng chuyên doanh	4723
9	Bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống	4620
10	Bán buôn đồ dùng khác cho gia đình Chi tiết: Bán buôn nước hoa, hàng mỹ phẩm và chế phẩm vệ sinh	4649
11	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ kinh doanh khác còn lại chưa được phân vào đâu Chi tiết: Xuất nhập khẩu các mặt hàng công ty kinh doanh	8299
12	Chế biến và bảo quản rau quả	1030
13	Sản xuất sản phẩm từ plastic Chi tiết: Sản xuất bao bì từ plastic	2220
14	Sản xuất giấy nhãn, bì nhãn, bao bì từ giấy và bì	1702
15	Đại lý, môi giới, đấu giá Chi tiết: Đại lý mua, đại lý bán, ký gửi hàng hóa	4610
16	Sản xuất bia và mạch nha ủ men bia	1103
17	Chế biến, bảo quản thịt và các sản phẩm từ thịt	1010
18	Chế biến, bảo quản thủy sản và các sản phẩm từ thủy sản	1020
19	Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê	6810
20	Bán buôn đồ uống Chi tiết: Bán buôn rượu, bia, nước giải khát	4633

4. Vốn điều lệ

Vốn điều lệ: 6.000.000.000 đồng

Bằng chữ: Sáu tỷ đồng

Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng

Tổng số cổ phần: 600.000

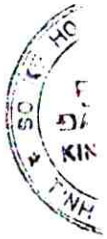
5. Số cổ phần được quyền chào bán: 0

6. Vốn pháp định 6.000.000.000 đồng

Bằng chữ: Sáu tỷ đồng

7. Danh sách cổ đông sáng lập

STT	Tên cổ đông	Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Loại cổ phần	Số cổ phần	Giá trị cổ phần (VNĐ)	Tỷ lệ (%)	Số giấy CMND (hoặc số chứng thực cá nhân hợp pháp khác) đối với cá nhân; MSDN đối với doanh nghiệp; Số Quyết định thành lập đối với tổ chức	Ghi chú
1	VŨ THỊ TRINH	Tổ 11, Phường Bồ Đề, Quận Long Biên, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	5.000	50.000.000	0,83	012879679	
			Tổng số	5.000	50.000.000	0,83		
2	ĐỖ HUY TOÀN	Số 23 Hàng Bài, Phường Hàng Bài, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	434.000	4.340.000.000	72,33	010414616	
			Tổng số	434.000	4.340.000.000	72,33		
3	NGUYỄN VĂN CẢNH	B6, dãy A, TT Bệnh Viện Phụ Sản, Phường Ngọc Khánh, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	Cổ phần phổ thông	5.000	50.000.000	0,83	011162049	
			Tổng số	5.000	50.000.000	0,83		
4	VƯƠNG VĂN PHƯỚC	Thôn Thanh Am, xã Thượng Thanh, Huyện Gia Lâm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam					012007507	
5	VŨ ĐỨC BÌNH	Số 269B, tổ 20, Phường Trung Liet, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Việt Nam					012318767	
6	NGUYỄN XUÂN NAM	Số 329 Minh Khai, Phường Vĩnh Tuy, Quận Hai Bà Trưng, Thành phố Hà Nội, Việt Nam					012288679	
7	NGUYỄN THỊ PHÚC	Thôn Lâm Du, Phường Bồ Đề, Quận Long Biên, Thành phố Hà Nội, Việt Nam					010033049	
8	NGUYỄN ANH QUÂN	Số 49A Trần Quốc Toản, Phường Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt					010150304	



9	ĐÀO THỊ HÒA	Phố Gia Thượng, Phường Ngọc Thụy, Quận Long Biên, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	010092943
10	NGUYỄN THỊ HẢI	Tổ 16, Phường Long Biên, Quận Long Biên, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	010513834
11	KIỀU VIỆT DŨNG	Số 1, ngõ 5, phố Sơn Tây, Phường Đội Cấn, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	010163351

8. Người đại diện theo pháp luật của công ty

Chức danh: *Chủ tịch hội đồng quản trị*

Họ và tên: ĐỖ HUY TOÀN

Giới tính: *Nam*

Sinh ngày: 29/08/1956

Dân tộc: *Kinh*

Quốc tịch: *Việt Nam*

Loại giấy chứng thực cá nhân: *Giấy chứng minh nhân dân*

Số: 010414616

Ngày cấp: 18/07/2012

Nơi cấp: *Công an thành phố Hà Nội*

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú:

Số 23 Hàng Bài, Phường Hàng Bài, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

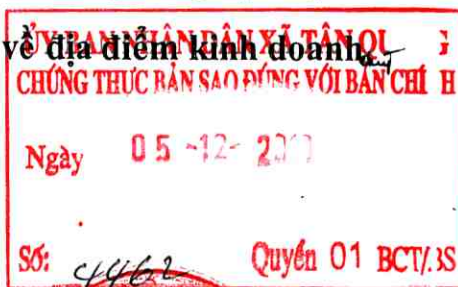
Chỗ ở hiện tại:

Số 23 Hàng Bài, Phường Hàng Bài, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

9. Thông tin về chi nhánh

10. Thông tin về văn phòng đại diện

11. Thông tin về địa điểm kinh doanh



Doãn Thị Tâm

CHỦ TỊCH
CAO VĂN LONG